

7 Ersatzteil - Regelung / Ordering spares / Pièces de rechange Parti di ricambio

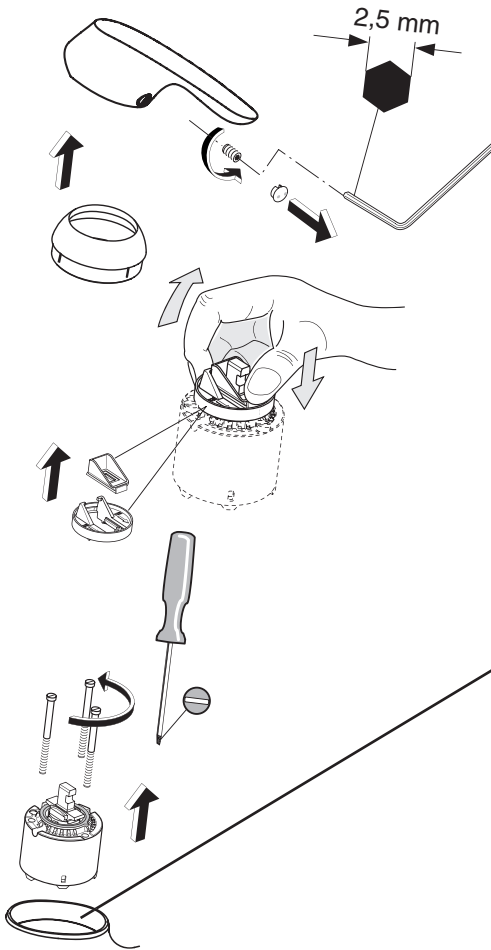
■ Bestellnummern für Ersatzteile siehe Zeichnung auf dieser Seite. Bei Bestellung der Teile für XX die Oberflächen-Kennung einsetzen (z.B: bei chrom statt XX = AA einsetzen). Oberflächen-Kennung siehe Ersatzteibuch.

■ Spare part numbers are shown in diagram on this page. When ordering parts add the appropriate suffix. (for example: for chrome use AA instead of XX)
See Spare part catalogue for suffixes.

■ Les numéros de commande des pièces de rechange sont indiqués dans le schéma. Pour commander des pièces inscrire les suffixes correspondants (par exemple: pour chrome indiquer les suffixes AA au lieu de XX). Les suffixes sont indiqués dans le catalogue des pièces de rechange.

■ I codici di ordinazione dei ricambi sono riportati sul disegno a lato. Per l'ordinazione di ricambi indicare il relativo suffisso codice (per esempio: per cromato indicare AA invece di XX). I suffissi codici sono riportati nel catalogo ricambi.

8 Austausch von Teilen / Replacement of parts Remplacement des pièces / Cambiamento dei pezzi



■ **Auswechseln der Kartusche 8**
siehe Montageanleitung im Ersatzteil.

■ **Changing the cartridge 8**
see Installation instructions into spare part.

■ **Remplacement de la cartouche 8**
voir Instructions de montage dans pièce de rechange.

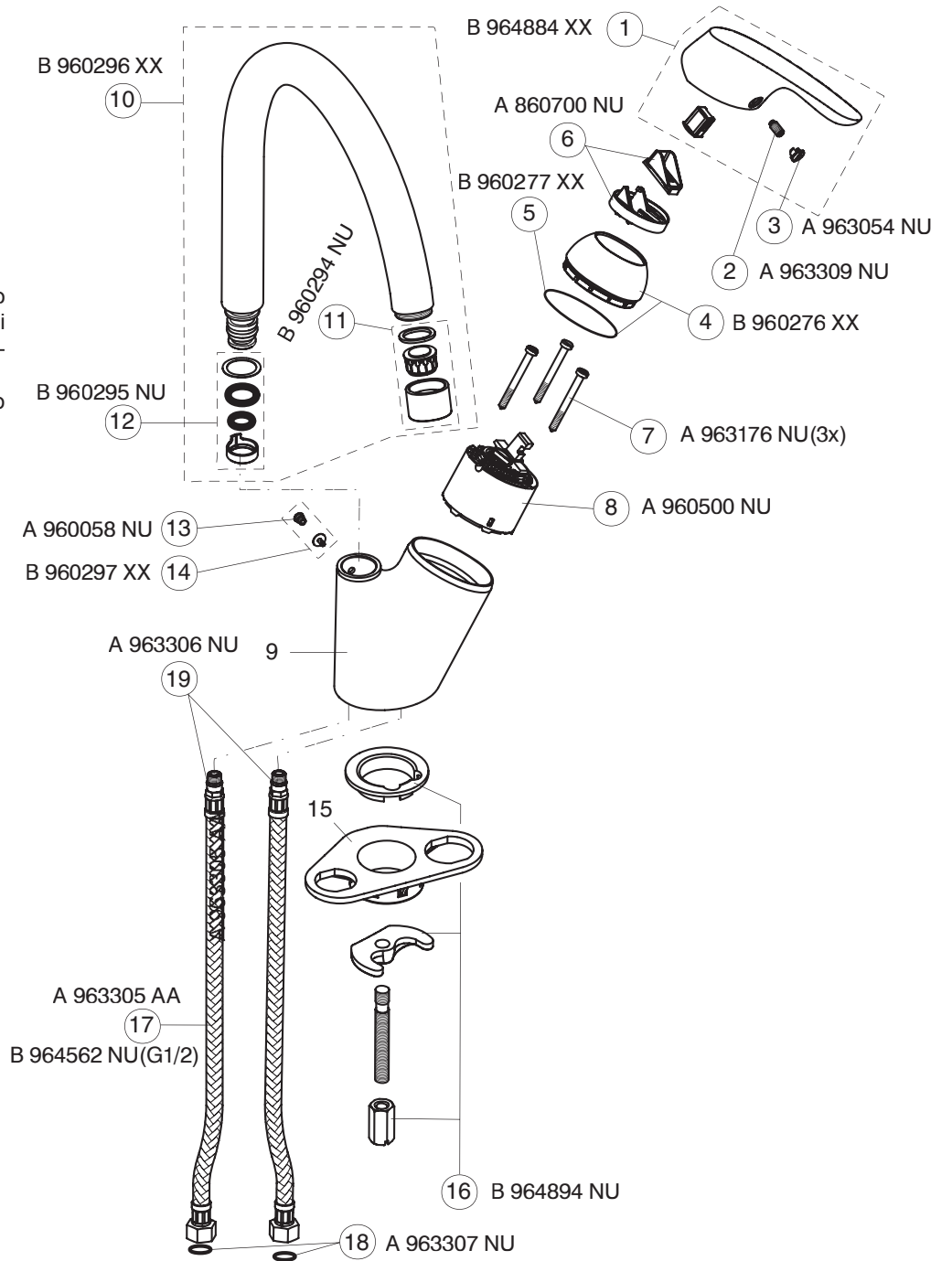
■ **Cambio della cartuccia 8**
vedere Istruzioni di montaggio in pezzo de ricambi.

- Zulaufleitungen absperren.
- Shut off supply pipes.
- Fermer les conduites d'arrivée.
- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

- Auflagefläche säubern.
- Clean the surface.
- Nettoyer la surface.
- Pulire la superficie.

- Funktion und Dichtigkeit überprüfen.
- Check that the unit functions correctly and does not leak.
- Vérifier le bon fonctionnement et l'étanchéité.
- Verificare infine il regolare funzionamento e la tenuta dei componenti.

UNIDOMO®



CERASPRINT NEW

Einhebel - Mischbatterie für Spültisch
Single lever mixer for kitchen
Mitigeur monocommande pour évier
Miscelatore monocomando per lavello

*Ideal
Standard*

9 Pflege und Wartung / Maintenance / Entretien / Pulizia del miscelatore

■ Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.
Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.

■ When cleaning the fitting, only use saponeous (i. e. soap - based) agents. Never use abrasive or scouring powders, cleaning agents containing alcohol, ammonia, nitric acid or phosphoric acid, or disinfectants.

■ Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.

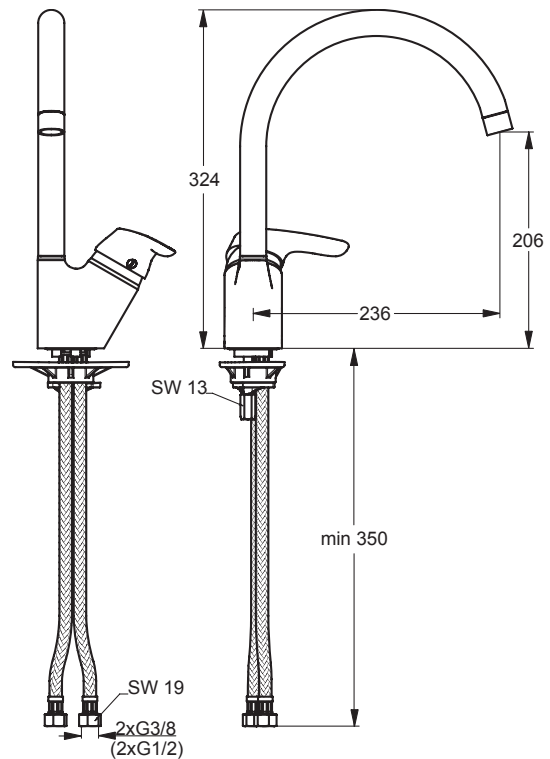
■ Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detersivi a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detersivi o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.

D
Pro-Service
Euskirchner Str.80
53121 Bonn
Tel.: 0228-521580
Fax: 0228-521589
Homepage:
www.pro-service.info
E-mail:
pro-service.info@aseur.com

GB
Ideal Standard
The Bathroom Works
National Avenue
Kingston upon Hull
HU5 4HS
Customer care line:
Tel.: 01482 499685

F
Ideal Standard France
Bat. H - Parc des Refelets
165, Avenue du Bois de la Pie
Paris Nord 2-Rossy en France
95920 Rossy CDG Cedex
Tel.: 0149 388155
Homepage: www.idealstandard.fr

I
Ideal Standard
Divisione di
American Standard Italia s.r.l.
Via Domodossola, 19
20145 Milano
Tel.: 800 652290
(Toll-free number)



Montage- und Bedienungsanleitung Installation Instructions Instructions de montage Istruzioni di montaggio

Dem Benutzer der Armatur aushändigen.
Please hand over to the user of the fitting.
S.V.P., remettre à l'utilisateur de la robinetterie.
Si prega di voler consegnare le presenti istruzioni l'utilizzatore della rubinetteria.

Ihr Installateur / Your plumber / Votre installateur / L'installatore



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

1

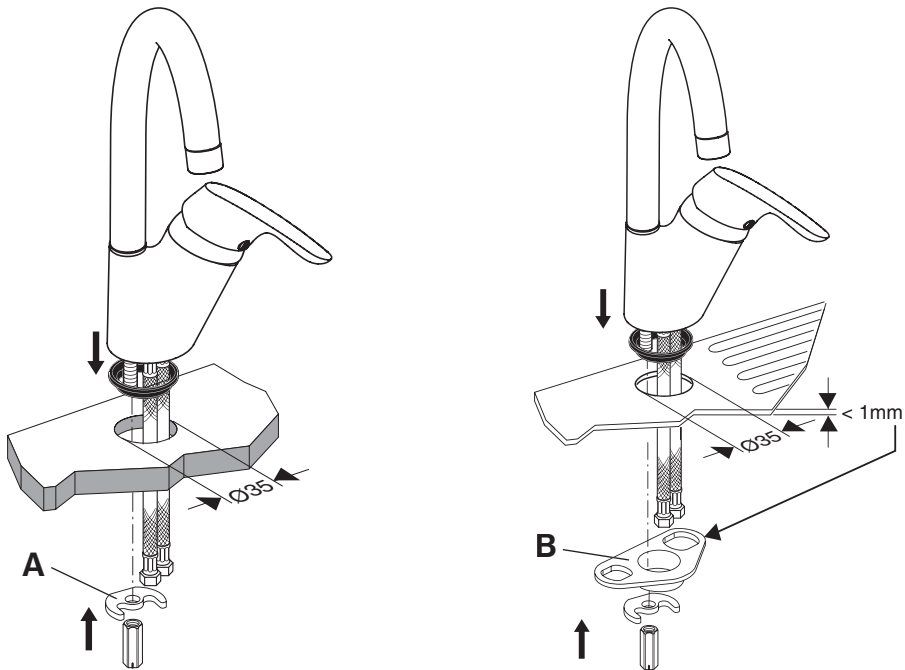
Vor Beginn der Montage bitte sorgfältig durchlesen.
Please read these instructions carefully before commencing installation.
Prière de lire attentivement cette notice avant de procéder à l'installation.
Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente le seguenti istruzioni.

2

Montage nur durch Fachmann.
Installation only by an expert.
Ne confier le montage qu'à un personnel spécialisé.
Far eseguire i lavori solo da un installatore.

3

Bedienung / Operation
Utilisation / Istruzioni per l'uso

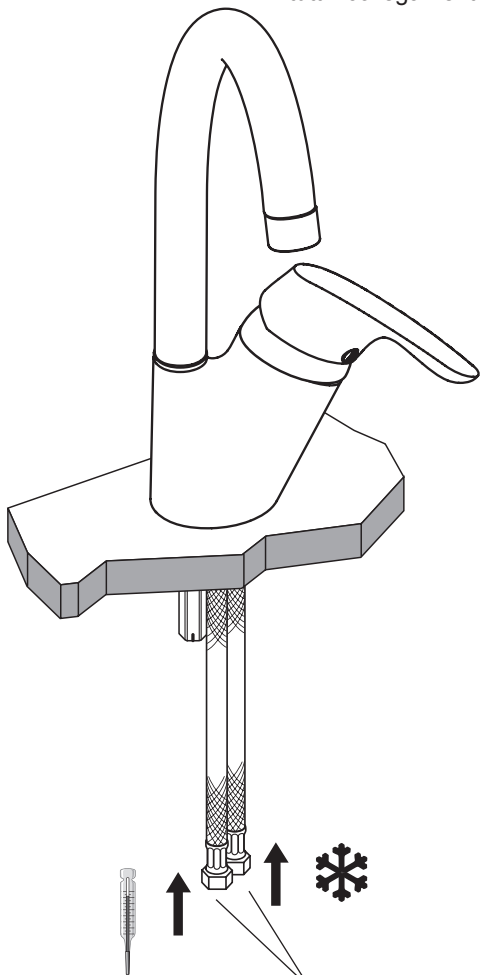


- Bei montage auf einer Arbeitsplatte nur die Halteplatte **A** verwenden.
- When installing on a wood board only use installation plate **A**.
- Pour le montage sur une planche de bois, utiliser seulement plaque de montage **A**.

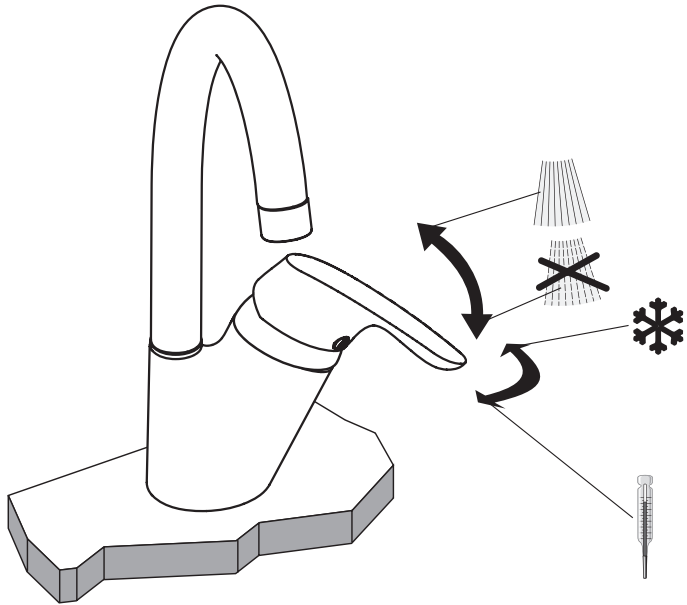
- Bei Einbau in einer Niro-Spüle unbedingt auf folgende Details achten: Montageplatte **B** verwenden und nur mit der Halteplatte **A** befestigen.
- When installing in a stainless steel sink, be certain to do the following: Use installation plate **B** and do the fixation only with installation plate **A**.
- Pour le montage dans un évier inox indisponible d'agir ainsi: Utiliser plaque d'installation **B** et fixer seulement avec plaque de montage **A**.

- Zulaufleitungen gut durchspülen, um Schmutzreste zu entfernen. Nach dem Biegen der Rohre darauf achten, daß sich die Zugstange leicht bewegen läßt. Funktion und Dichtigkeit überprüfen.
- Flush out supply pipes thoroughly to remove traces of dirt. After bending the pipes, ensure that the operating rod still moves freely. Check that all the connections function correctly and are leak-tight.

- Bien rincer les conduites d'arrivée d'eau, pour enlever les restes de saleté. Après avoir courbé les tuyaux, veiller à ce que la tirette se manoeuvre facilement. Contrôler le fonctionnement et l'étanchéité de tous les branchements.
- Risciacquare accuratamente tutte le condutture di alimentazione per eliminare ogni residuo di sporco. Dopo aver curvato i tubi di collegamento fare attenzione che l'asta di comando dello scarico possa venir azionata con facilità. Controllare la funzione e la tenuta ermetica di tutti i collegamenti.



max: 1 MPa (10 bar / 145 psi)
 opt. : 0,1 MPa- 0,5 MPa (1-5 bar / 14,5-72,5 psi)
 min: 0,1 MPa (1 bar / 14,5 psi)
 > 0,5 MPa (5 bar / 72,5 psi) ❌



4

Technische Daten / Technical data /
Caractéristiques techniques / Dati tecnici

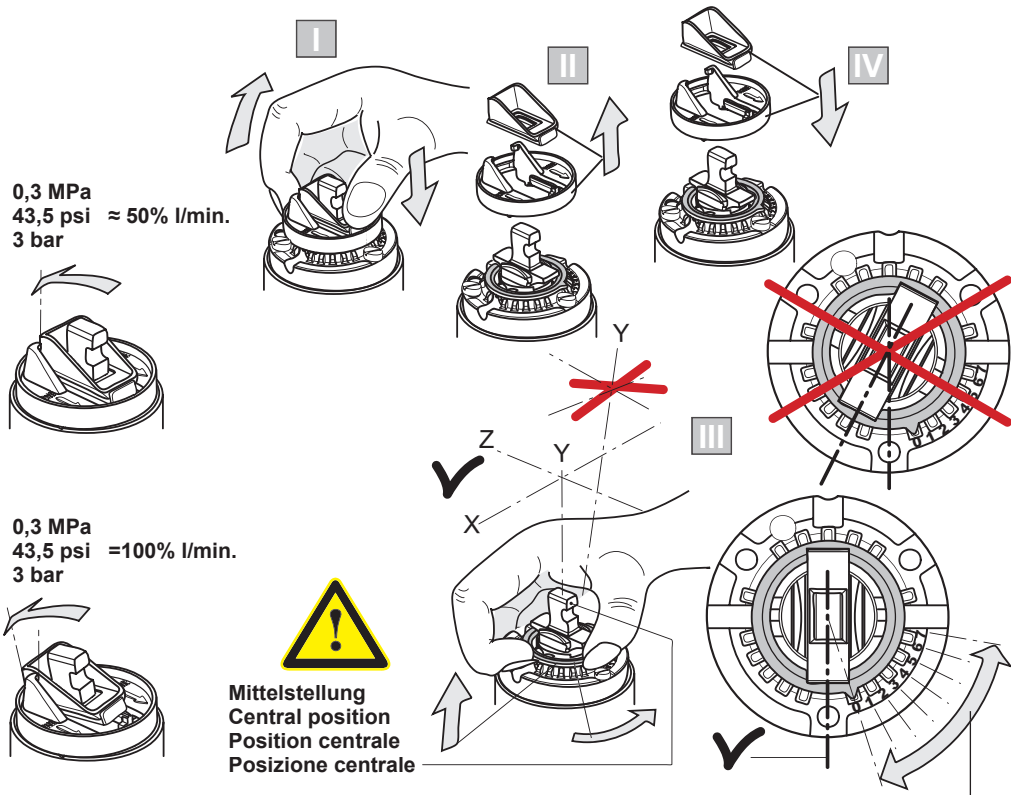
Prüfdruck:
Test pressure:
Pression d'essai:
Pressione massima di prova:
1,6 MPa (16 bar / 232 psi) max.

Durchflußleistung:
Flow rate:
Débit:
Portata:
**0,3 MPa (3 bar / 43,5 psi)
= 13 l/min**

Betriebstemperatur:
Temperature:
Température
d'utilisation:
Temperatura
d'esercizio:
90° C max.

5

Wasserdrossel
Flow restrictor
L'économiseur d'eau
Riduttore di flusso



6

Temperaturbegrenzer
Temperature limiter
Limiteur de température
Limitatore della temperatura

Druck Presión Pression Pressione	Temperatur Temperatura Température Temperatura	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0,3 MPa 43,5 psi 3 bar	50°C	49,5	49,5	48	46	42,5	41	37	33,5	31	28
	65°C	65	65	63,5	60,5	57	53,5	49	44,5	39	34,5
	81°C	81	81	78,5	73	69	63,5	56	49	42,5	36